



JAZZ AU COEUR

1

Le Quotidien de Jazz In Marciac

Lundi 2 août 2004

HUMEUR

*Mise en train,
mise en bouche*

Incontournable dans l'été gersois, JIM s'inscrit désormais dans la tradition et la bastide s'offre à vous parée de ses atours, prête à quinze nuits et autant de jours consacrés à la musique et au bien vivre. La musique tout d'abord. Du jazz, partout. Mais aussi des musiques sœurs, latines notamment, rappelant opportunément les racines communes. Et au fil du temps, des rencontres. Souvent des retrouvailles, parfois des découvertes. Plaisir des oreilles mais aussi bonheur simple d'un repas partagé ou d'un verre prémices d'un concert attendu.

Ici la flânerie s'impose. Mille sollicitations retiennent l'attention et si soudain l'animation et la foule vous pèsent, le lac est à deux pas et les coteaux où les tournesols clignent de l'œil incitent à découvrir ces vallons et ces bosses où la Gascogne secrète cachée derrière ses vieilles pierres vous attend.

Mais la porte s'ouvre à peine et "Jazz au cœur" est là pour vous servir. Chaque jour vous retrouverez dans nos pages l'information ou le conseil utile... Tiens, bientôt midi ! Ce sera un blanc pour moi - Colombard ou Gros Manseng et frais ! Et vous ? Aussi ? Alors à la bonne vôtre et joyeux festival !

Jean-Claude Ulian

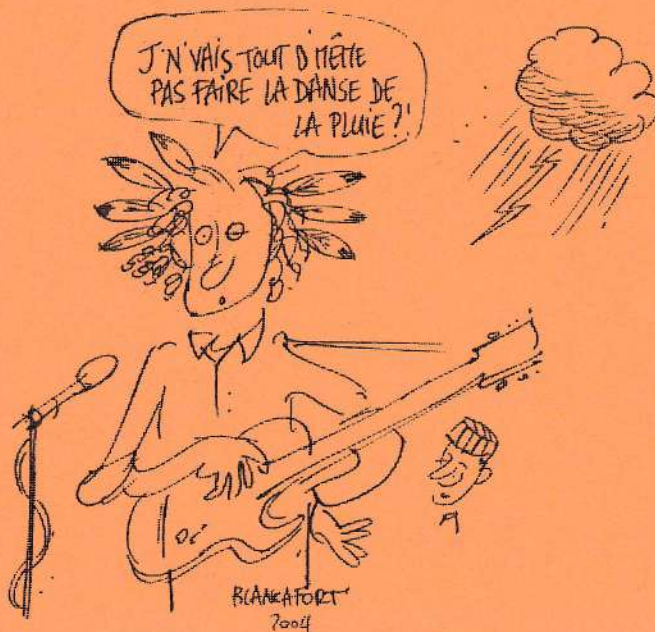
OBJECTIF JAZZ



Photo Pierre Vignaux

La clef des chants

Première soirée, premières gouttes. Heureusement, le soleil africain était invité, et il a su faire taire les éléments. Des champs de tournesols aux côtes déchirées du Cap-Vert, il n'y a qu'un pas, ou plutôt qu'une voix. Nous faisant vibrer de toutes ses cordes vocales, Cesaria Evora, la "diva aux pieds nus" a ouvert la voie menant à la "morna", subtil mariage de fado et de blues marin que l'on chante dans les bars du port de Mindelo, son lieu de naissance. Accompagnée de sa formation, le pianiste Fernando José Andrade en tête, elle nous a offert la clef de son univers, et nous a paisiblement conviés à y pénétrer de toute notre âme. Une clef des chants, en sol... gersois.



Retrouvez le dessinateur Blancfort tous les jours dans Jazz Au Coeur et dans la BD "Jase in Marciac", disponible à la boutique du Festival, "Jim et Compagnie".

Potinage

A Marciac, on voit en général les stars de loin. Cette année on pourra en côtoyer certaines ! Si vous croisez, au détour des coulisses, un jeune homme qui vous rappelle quelqu'un, disons Wynton Marsalis, ne cherchez plus. Nous avons l'illustre honneur, le grand privilège d'accueillir au sein de l'équipe des joyeux bénévoles de JIM Wynton Marsalis junior, venu découvrir les joies de la langue française.

On vous l'avait bien dit...

C'est au tour de Stacey Kent de venir prendre un bain de foule. Une séance de dédicaces aura lieu ce soir au Jim's Club, après le concert. Profitez de l'opportunité !

Colo en vadrouille

N'avez-vous pas vu passer hier une troupe des plus atypiques ? Menée par notre bon GB, Bruno, qui s'était (galamment) proposé pour arpenter les rues de Marciac, les charmantes Lettones, Slovaques et les jeunes Espagnols arrivés la veille dans le cadre de Jazz Au Cœur de l'Europe ont découvert la chaleur (écrasante) du Sud-Ouest de la France. Nouveau style vestimentaire en perspective ?

JIM forever

Grande et bonne nouvelle pour tous les intoxiqués du jazz et de l'ambiance de folie de JIM ! Vous qui, une fois le festival fini, vous morfondiez en attendant l'année suivante, allez trouver votre salut. Rendez-vous sur www.jazzandco.zik.mu, le site des bénévoles où vous pourrez poster vos news « intéressantes et opportunes », retrouver des contacts ou chatter. Pour que Marciac survive aux rigueurs de l'hiver !

IL SESTETTO SWING DI ROMA SESTE:

Le swing alla italiana !

Le festival bis a démarré hier sur la place en accueillant un sextet swing transalpin au jeu scénique rayonnant de festivité.



Photo T. Leclercq

Costard blanc, nœud pap rouge, la rose à la boutonnière, le sextet d'Emanuele Urso c'est d'abord le souci du spectacle

"Le souci du spectacle rétro-kitch sur fond de swing endiable"

rétro-kitch sur fond de swing endiable. C'est aussi le souci d'ouvrir ce festival en beauté et de donner le sourire aux festivaliers qui débarquent peu à peu dans la Mecque jazzcone de Marciac. C'est chose fête ! Sous la chaleur accablante de ce début de mois d'août, nous sommes délectés d'un concert piquant de folie d'antan.

Il sestetto est un groupe familial qui cultive

la nostalgie du Raymond Scott Quintet et la mélancolie heureuse de Benny Goodman. Sur scène, les six musiciens sont très expressifs, très présents, il mêlent à leurs chorus leur sens unique du spectacle à l'image de Gianluca le batteur/jongleur qui va jusqu'à poursuivre son numéro sur la contrebasse de son ami Alessio. On a beaucoup aimé leur art de la citation et du medley, leur spontanéité et leur manière unique de faire revivre le jazz d'avant les années 50. On en redemande !

Jean-Baptiste & Jérémy
(envoyés spéciaux sur la place du village)

IL SESTETTO SWING DI ROMA SESTE, c'est: Emanuele Urso (clarinette), Attilio Marzoli (sax ténor), Ercole Monti (vibraphone), Adriano Urso (piano), Alessio Urso (basse), Gianluca Perasole (batterie).

Le chapiteau au réveil

Jazz Au Cœur vous emmène chaque jour, à la même heure, dans un lieu différent du festival. Aujourd'hui, à 18 heures pétantes sous le chapiteau.

L'entrée du grand chapiteau voit s'avancer les premiers festivaliers. Ils viennent y remplacer les bénévoles qui depuis quelques jours étaient les seuls à habiter par intermittence le vide fantomatique d'un chapiteau encore sourd. Quelques mélomanes impatients confondent vitesse et précipitation, en allant quémander leurs billets de concert à l'entrée réservée aux invités et aux bénévoles qui continuent leurs va-et-vient. Certains d'entre eux profitent de ce généreux droit de passage pour voler discrètement les premières notes de la balance du groupe de Richard Bona. Un peu plus loin, dans les coulisses, on s'inquiète du temps qui se montre à chaque seconde plus menaçant. Pleuvra, pleuvra pas ? Chacun y va de son petit avis. Alors que les uns parlent, d'autres réagissent : le bar des tribunes s'encapuchonne sous des bâches pour se protéger des rafales de poussière. Au même instant, mais à l'abri, le JIM's Club reprend tranquillement ses habitudes. La scène retrouve ses couleurs, le bar et le snack récupèrent leurs équipes et accueillent leurs tout premiers clients. En l'espace de quelques instants, un petit quelque chose s'est installé insensiblement, ce petit quelque chose qui séduit chaque année les nouveaux, et convainc les anciens de revenir. Jazz in Marciac, c'est reparti pour un tour.

Pierre SG

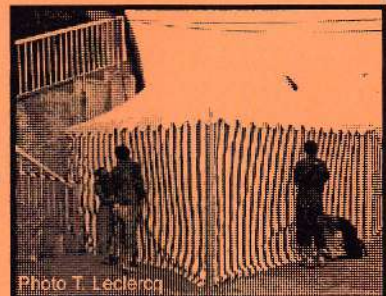


Photo T. Leclercq

Rendez-vous à 18 h

Interview

Richard Bona : " Chaque chose arrive pour un bien "

L'ouverture du festival, hier soir, a permis à l'énergie bouillonnante du bassiste camerounais Richard Bona d'exploser sur la scène du grand chapiteau. Entretien avec un musicien universel.

La diversité de vos influences et de votre production rappelle l'image américaine du melting-pot. D'ailleurs, votre installation à New York a propulsé votre carrière...
Pour moi New York est le lieu parfait. J'étais encore en studio avec des musiciens de Sibérie avant de commencer cette tournée en juin. Où est-ce que j'allais les rencontrer ? En Afrique, c'est un peu difficile. J'ai eu l'occasion de jouer avec des musiciens aussi différents que Harry Belafonte, Herbie Hancock ou Queen Latifah ! Tous ces gens évoluent à New York, pas dans une petite ville.

Que pensez-vous de la France ? En 2003 elle vous a récompensé par une "Victoire du Jazz", mais vous n'avez pas toujours eu le droit d'y vivre*...
Je me dis que chaque chose arrive dans ma vie pour une raison bien précise, pour un bien. Il y a un temps pour la politique et un autre pour la musique. Quand je joue ici, il y a un vrai public et je donne tout pour eux. Les gens qui me donnent des papiers ne sont pas les mêmes que ceux qui me donnent une "Victoire du Jazz". On ne veut pas que j'aie les papiers ? Pas de problème, je vais ailleurs. I love Pasqua (rires).



Photo : Pierre Vignaux

Les gens qui me donnent le titre de séjour ne sont pas les mêmes que ceux qui me donnent une "Victoire du Jazz"

Des musiciens de free-jazz, à l'image de Pharoah Sanders ou plus récemment Steve Coleman, ont cherché à réactiver le passé proprement africain de leur musique. Que vous inspire cette recherche ?

Je trouve ça bien. L'Afrique, j'y suis né. Evidemment, je ne vais pas y retourner pour apprendre ce avec quoi j'ai grandi. J'ai envie de sortir de là pour chercher d'autres sonorités. Jouer avec Tito Puente ou Bobby McFerrin m'a enrichi. Ces gens ne connaissent pas mon "background", ils ont le leur. Ils viennent s'enrichir chez moi. Chacun y trouve son compte. Je ne me vois pas dire : "je joue de la musique africaine et c'est tout". Je ne veux pas m'enfermer.

Cette année est sorti un disque pour lequel vous avez collaboré avec Lokua Kanza, congolais et Gérard Toto, antillais. Pensez-vous à d'autres projets de ce genre ?

Ce n'est pas toujours évident, mais si les occasions se présentent, on le fera.

Helmie N.L. et Pierre S.G.

*En 1995 le titre de séjour de Richard Bona n'a pas été reconduit, sous prétexte que 1604 bassistes français étaient au chômage.

Expo

Exposition et performance

Cinéma

Musique sur grand écran

Comme chaque année, Marciac ne nous offre pas seulement un répertoire musical d'exception, mais également une programmation cinématographique riche et variée. Grâce à Ciné 32, l'association de programmation des salles du Gers créée par la Ligue de l'Enseignement en 1988, Ciné JIM nous convie cette année à chausser nos bottes de sept lieues pour voyager à travers l'histoire du blues. "Du Mali au Mississippi", de Memphis à Chicago en passant par Liverpool, des grands maîtres du blues aux nouveaux talents du hip-hop, six

"Six grands noms du cinéma rendent hommage aux maîtres du blues"

grands noms du cinéma dont Wim Wenders et Scorsese lui-même rendent hommage à cette musique et invitent au voyage. Plus près de chez nous, c'est à la vie de Maurice Cullaz, grand journaliste de jazz, et au village de Marciac lui-même que s'intéresseront les "Après-Midis de Jazz In Marciac". En collaboration avec la Ligue de l'Enseignement, ces deux documentaires, "Smoothie" de Jean-Henri Meunier et "Le village qui fait jazz, Marciac" de M. Fontorbes et ses élèves, tourné pendant le festival de 2003, seront projetés en présence de leurs réalisateurs respectifs. Mais cette programmation alléchante ne s'arrêtera pas avec la fin des festivités. Ciné 32 propose toute l'année des films "art et essai" et organise le festival "Indépendance(s) et création" depuis 1998, cette année du 14 au 17 octobre, qui permet aux spectateurs de découvrir des films en avant-première. Gageons qu'un cinéma de qualité a encore une longue vie devant lui dans les bastides gersoises...

L.H.

Tombée sous le charme du village pendant le festival il y a quelques années, Olive Javernaud revient maintenant chaque année, mais non en simple visiteur :

artiste peintre et sculpteur, elle explore ici son sujet de prédilection, le visage connu, et expose ses œuvres. Sur différents types de supports, métal, bois, carton, à l'acrylique ou à l'huile, avec des collages de tissus ou de toiles, les œuvres d'Evilo - car c'est son nom d'artiste - ont une force, une esthétique bien à elles.

Cette année, ce sont deux séries de toiles plus personnelles, "Tauromachies" et "Mes HumanitéEs" qu'elle a choisi de dévoiler au public, à l'Atelier. Mais afin d'inciter les jeunes à créer, elle a aussi mis ses talents au service de Jazz in Marciac et anime tous les jours bénévolement des ateliers de peinture pour les jeunes. C'est sous les arcades que l'on pourra la voir au travail, réalisant des "portraits performances" où "l'instable équilibre entre le rythme et la mélodie du jazz retentit entre la couleur et la forme".

L'atelier, 15 rue Laignoux

L.H.

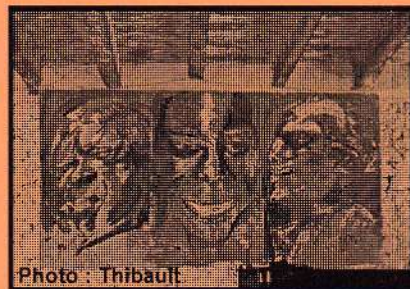


Photo : Thibault

La balade de Jimmy

Jimmy ? A la fois festivalier, bénévole, amateur de jazz et fêlard invétéré. Chaque jour, en exclusivité pour *Jazz au Coeur*, il vous fait vivre ses aventures au fil des lignes de son carnet.

"5 heures du matin, ce samedi 31 août. Je termine mes bagages et me prépare à partir pour la gare de Lille. Arrivée prévue : 17h45 à Auch. Quelle excitation à l'idée de passer mon 21^e anniversaire dans le train. De plus, en parfait inconnu, personne ne peut me le souhaiter. Après quelques problèmes d'ordre technique sur Poitiers, j'arrive enfin à Bordeaux où j'ai l'occasion de rencontrer quelques bénévoles en partance pour Marciac, ce qui me permet de tuer les deux heures... enfin les 3h30 d'attente (merci la SNCF pour sa ponctualité légendaire). Le train me rappelait vaguement un été caniculaire en col roulé dans une véranda au Congo. On apprend en arrivant à Auch (à 20h) qu'aucun bus ne dessert plus



Marciac à cette heure. La solution de l'autostop s'impose donc... Telle une dinde, la seule voiture pour 6 bénévoles est littéralement fourrée. Malheureusement, je ne fais pas partie des chanceux qui rejoindront le festival avant la nuit (maudite galanterie !). Il nous faudra une bonne heure de marche avant d'être pris en stop et conduits à Marciac. Arrivée : 22h30, montage de la tente à la torche et première dégustation des spécialités locales en compagnie de ma nouvelle famille. La journée fut un calvaire, mais la soirée fut un petit aperçu d'une quinzaine qui restera dans les annales ! A suivre...

Jimmy pcc PF

A 21 heures au chapiteau

Stacey Kent

Stacey Kent (voix)
Jim Tomlison (sax ténor)
David Newton (piano)
Colin Oxley (basse)

Dee Dee Bridgewater & David Sanchez "Latin Landscapes"

Dee Dee Bridgewater (voix)
David Sanchez (sax)
Edsel Gomez (piano)
Ira Coleman (basse)
Henry Cole (batterie)
Minino Garay (percu)

Festival Bis

Marciac Côté Jardin (Place)

11H00 - 12H00 Emanuele Urso
e il Sestetto Swing Di Roma
12H15 - 13H15 Valérie Graschaire Quartet
15H00 - 16H00 Mourad Benhamou
and the jazz workers
16H15 - 17H15 Sébastien Jarousse Sextet
17H30 - 18H30 François Chassagnite Quintet
18H45 - 19H45 Valérie Graschaire Quartet

au Lac

17H00 - 18H00 Emanuele Urso
e il Sestetto Swing Di Roma
18H30 - 19H30 Mourad Benhamou
and the jazz workers

au Jim's Club

20H00 - 21H00 Sébastien Jarousse Sextet
Fin concert François Chassagnite Quintet

Bloc-Notes

Autour du dessin de presse

La Falep du Gers vous propose, sous chapiteau, dans la cour de l'école maternelle, de 15h à 17h, une rencontre où Bridenne et Samson invitent Blancafort, qui publie cette année la BD «Jase in Marciac»

Atelier Terre

Chaque après-midi,
11 rue Henri Laignoux.
5 pers. max, enfants 8€/h, adultes 15€/2h

Territoires du Jazz

De 10h à 20h, Office du Tourisme,
place Chevalier d'Antras
Adultes 5€, enfants 3€.
Espace scénographique de
12 décors, histoire du jazz avec
illustration musicale et vidéo

Arpèges en Gascogne

Eglise de Tillac à 20h30
15€ (40€ pour 4 concerts)
Concert lyrique, musique de chambre.
Cocktail après-concert

Baptême de vignes

Une calèche vous amène au lac pour
baptiser votre pied de vigne.
De 15h à 19h. Gratuit

Exposition de peintures à Tillac

Aquarelles principalement, à Tillac, au
Café-restaurant de la Tour

Pour les enfants et les jeunes :

Atelier marionnettes (C.L.A.P.)

De 15h30 à 17h30. Ecole maternelle.
Participation 3€

Atelier peinture

De 15h30 à 17h30. école maternelle.
Participation 3€

Ciné JIM

15h00 The Soul Of Man
(USA - 1h43 - v.o.)

18h00 La Route de Memphis
(USA - 1h29 - v.o.)

21h30 Les Fils du Vent
(France - 1h35)

21h30 à Plaisance

La prophétie
des grenouilles
(France- 1h30)

Conçu, écrit et réalisé par
Chloé Batissou
Jean-Baptiste Belledant
Annette Brière
Gwen Catheline
Pierre Fatoux
Bruno Fruchart
Laure Henneguez
Thibault Leclercq
Jérémy Nandillon
Helmie Ntsiba-Lamba
Cyril Pocréaux
Olivier Roger
Pierre Saint-Germier

C	H	U	B	B	Y
M	I	L	L	E	R
W	A	L	L	E	R
P	A	R	K	E	R
P	O	T	T	E	R

1
2
3
4
3

"Jazz Master Mot"

Retrouvez le nom d'un musicien de jazz, sachant que le chiffre à côté de chacun des noms indique le nombre de lettres occupant la même place dans le mot caché.

seb
BUREAUTIQUE
TARBES



Retrouvez Jazz in Marciac sur
www.jazzinmarciac.com



JAZZ AU CŒUR DE L'EUROPE

1

Lundi 2 août 2004

Bonjour, Buenos días, Labdien, Dobrý deň,

Pour la 27^{ème} édition du festival Jazz In Marciac, une nouveauté s'est glissée au cœur de votre journal « Jazz au Cœur ».

Dans le cadre d'un échange européen, organisé par la Fédération du Gers de la Ligue de l'Enseignement, 16 jeunes européens espagnols, français, lettons et slovaques vont investir le festival Jazz In Marciac et plus particulièrement l'équipe du journal « Jazz au Cœur ».

Chaque jour, une édition spéciale « Jazz au Cœur de l'Europe » paraîtra.

2004, année de l'ouverture de l'Europe à 25 pays, la Fédération du Gers de la Ligue de l'Enseignement a voulu participer à sa manière à cet événement.

Quotidiennement, 4 reporters vous proposeront un article sur leurs rencontres, leurs coups de cœur, leurs découvertes, leurs impressions sur le festival. Article rédigé en espagnol, en français, en letton et en slovaque.

Un carnet de bord relatara leur aventure. Celui-ci sera diffusé dans leurs pays d'origine, dans un journal local, une radio locale ou un site Internet. Il sera le lien interactif entre la France et les pays durant le festival. Rapprocher les pays pour rapprocher les hommes.

Certains intégreront le temps d'une journée l'équipe du journal « Jazz au Cœur ».

Les autres découvriront le patrimoine local.

Donc au détour d'une rue, à un concert vous aurez peut-être l'occasion de rencontrer ceux qui vous présenteront « Jazz au Cœur de l'Europe ».

Vous voulez en savoir encore plus sur nous ? Quelques infos sur chaque pays et les participants au recto....

A très bientôt.....

FRANCAIS	LETTON	SLOVAQUE	ESPAGNOL
Bonjour	Labdien	Dobrý deň	Buenos días
Au revoir	Uz redzēšanos	Dovidenia	Adiós
Oui	Jā	Áno	Sí
Non	Nē	Nie	No
Merci	paldies	dākujem	Gracias
S'il vous plaît	lūdzu	prosím	Por favor





JAZZ AU CŒUR DE L'EUROPE

Lundi 2 août 2004

1

Lettonie

Superficie : 64 610 km²

Population : 2 500 000 habitants

Langue : letton

Capitale : Riga (830 000 hab.)

Instrument traditionnel : le KOKLE : c'est une sorte de cithare.



Slovaquie

Superficie : 49 016 km²

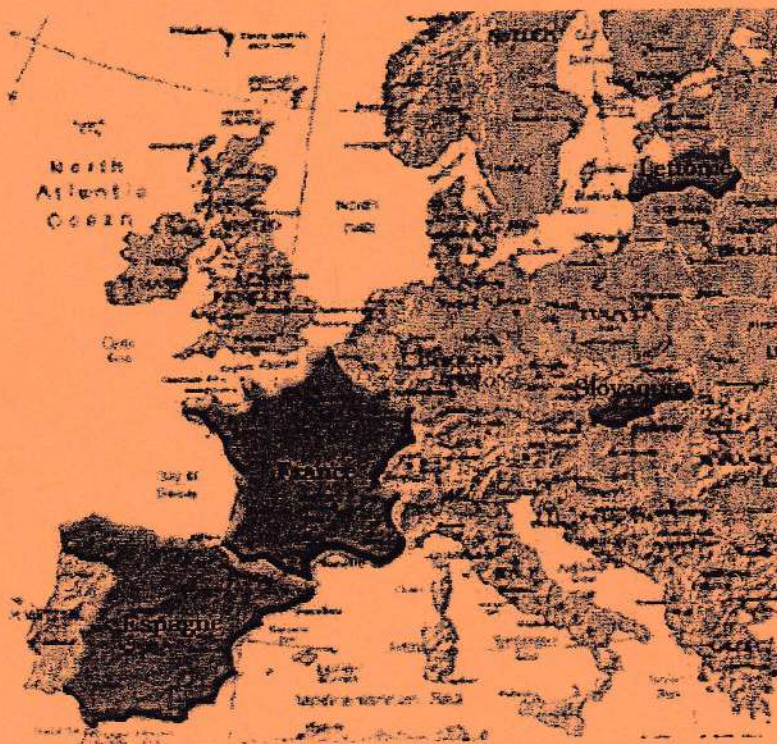
Population : 5 400 000 habitants

Langue : slovaque

Capitale : Bratislava (460 000 hab.)

Spécialité culinaire :

le BRYNDZOVE HALUSKY : c'est une sorte de gnocchi à base de pommes de terre, d'eau, de farine et de fromage de brebis, parfois agrémenté de lardons grillés.



Espagne

Superficie : 504 750 km²

Population : 39 700 000 habitants

Langue : espagnol

Capitale : Madrid

Tradition espagnole : la tauromachie, le flamenco

France

Superficie : 549 000 km²

Population : 60 186 000 habitants

Langue : français

Capitale : Paris

Spécialités locales : le foie gras, l'armagnac, vins, les bandas